

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1990-1991

12 MARS 1991

Projet de loi modifiant la loi du 3 juillet 1967 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public

EXPOSE DES MOTIFS

Le présent projet de loi tend à modifier le champ d'application de la loi du 3 juillet 1967 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public, pour l'adapter à la récente réforme de l'Etat.

En effet, la Constitution, telle que modifiée en 1988, et la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, telle que modifiée le 8 août 1988, ont apporté de profondes modifications à l'Etat unitaire en transférant aux Communautés et aux Régions des compétences réservées jusqu'alors à l'Etat central.

Toutefois, dans certaines matières bien déterminées, la loi de réformes institutionnelles a estimé que le législateur national devait rester seul compétent à l'exclusion du législateur décentral.

Parmi ces matières, conformément à l'article 6, § 1^{er}, VI, alinéa 5, 12°, de la loi spéciale du 8 août 1980, telle que modifiée en 1988, l'autorité nationale est seule compétente pour « le droit du travail et la sécurité sociale ».

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1990-1991

12 MAART 1991

Ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 3 juli 1967 houdende de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector

MEMORIE VAN TOELICHTING

Dit ontwerp van wet strekt ertoe het toepassingsgebied van de wet van 3 juli 1967 houdende de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector, te wijzigen om het aan te passen aan de recente Staatshervorming.

De Grondwet, zoals gewijzigd in 1988, en de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980, zoals gewijzigd op 8 augustus 1988, hebben immers diepgaande wijzigingen aan de unitaire Staat aangebracht door aan de Gemeenschappen en Gewesten bevoegdheden over te dragen die tot dan toe voor de Centrale Staat voorbehouden waren.

Voor sommige welbepaalde aangelegenheden echter, heeft de wet tot hervorming der instellingen geacht dat de nationale wetgever als enige bevoegd moest blijven, met uitsluiting van de decretale wetgever.

Onder die aangelegenheden is de nationale overheid overeenkomstig artikel 6, § 1, VI, vijfde lid, 12°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, zoals gewijzigd in 1988, als enige bevoegd voor « het arbeidsrecht en de sociale zekerheid ».

Le régime de réparation des dommages résultant des accidents du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public a été considéré comme matière relevant de la sécurité sociale des travailleurs dans le secteur public par le Comité de concertation Gouvernement-Exécutifs en date du 9 janvier 1990 et relève en conséquence de la compétence du législateur national.

Commentaire des articles

Article 1^{er}

Compte tenu des développements qui précèdent, le champ d'application de la loi du 3 juillet 1967 a donc été étendu aux membres du personnel des Exécutifs communautaires et régionaux, y compris les établissements d'enseignement parmi lesquels il faut comprendre les centres P.M.S. et les offices d'orientation scolaire et professionnelle. Ce principe est conforme aux résolutions du Pacte scolaire de 1958 confirmé par le Gouvernement lors de la révision de l'article 17 de la Constitution (Doc. Sénat n° 100-1/1° S.E. 1988 pp. 2 et 5).

Il y a lieu de souligner que les établissements d'enseignement organisé par et au nom des Communautés, visés à l'article 1^{er}, 3°, englobent l'enseignement organisé par le Conseil autonome de l'enseignement communautaire (ARGO) créé par le décret spécial du Conseil de la Communauté flamande du 19 décembre 1988, en vertu de l'article 17, § 2, de la Constitution.

L'extension du champ d'application s'étend également aux membres du personnel des organismes d'intérêt public soumis à l'autorité, au contrôle ou à la tutelle des Communautés et Régions.

En ce qui concerne ces organismes, il convient de se référer à la notion de personnes morales de droit public qui dépendent des Communautés et des Régions visées à l'article 87 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, cette notion recouvrant celle d'organismes publics décentralisés placés sous l'autorité des Communautés et des Régions en vertu de l'article 9 de la loi précitée.

Article 2

L'adaptation du plafond de la rémunération de base visée à l'article 4, § 1^{er}, alinéa 3, de la loi a déjà été réalisée par l'arrêté royal du 28 juin 1990 pour tenir compte du nouvel indice-pivot en vigueur depuis le 1^{er} janvier 1990.

Il est toutefois préférable, à l'occasion d'une modification de la loi, de fixer dans celle-ci le nouveau plafond de la rémunération, en remplaçant à l'alinéa 2,

Het stelsel van de schadevergoeding voor arbeidsongevallen en beroepsziekten in de overheidssector werd op 9 januari 1990 door het Overlegcomité Regering-Executieven beschouwd als een aangelegenheid die onder de sociale zekerheid van de werknemers in de openbare sector valt en behoort bijgevolg tot de bevoegdheid van de nationale wetgever.

Commentaar bij de artikelen

Artikel 1

Gezien het voorafgaande, is het toepassingsgebied van de wet van 3 juli 1967 dus uitgebreid tot de personeelsleden van de Gemeenschaps- en Gewestsexecutieven, met inbegrip van de onderwijsinstellingen, waarbij men de P.M.S.-centra en de diensten voor school- en beroepsoriëntatie moet rekenen. Dit principe stemt overeen met de resoluties van het Schoolpakt van 1958 dat door de Regering werd bekrachtigd bij de herziening van artikel 17 van de Grondwet (Doc. Senaat nr. 100-1/1° B.Z. 1988, blz. 2 en 5).

Er moet op gewezen worden dat de in artikel 1, 3°, bedoelde onderwijsinstellingen georganiseerd door en namens de Gemeenschappen mede het onderwijs omvatten georganiseerd door de Autonome Raad voor het gemeenschapsonderwijs (ARGO), die opgericht is door het bijzonder decreet van de Vlaamse Gemeenschapsraad van 19 december 1988, krachtens artikel 17, § 2, van de Grondwet.

De uitbreiding van het toepassingsgebied betreft ook de personeelsleden van de instellingen van openbaar nut die zijn onderworpen aan het gezag, de controle of het toezicht van de Gemeenschappen en Gewesten.

Wat deze instellingen betreft dient te worden verwezen naar het begrip publiekrechtelijke rechtspersonen die afhangen van de Gemeenschappen en Gewesten, dat vermeld wordt in artikel 87 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen. Dit begrip dekt dat van gedecentraliseerde openbare instellingen die onder het gezag van de Gemeenschappen en de Gewesten staan krachtens artikel 9 van de voornoemde wet.

Artikel 2

De aanpassing van het plafond van de basisbezoldiging, bedoeld in artikel 4, § 1, derde lid, van de wet werd reeds door het koninklijk besluit van 28 juni 1990 verwezenlijkt om rekening te houden met de nieuwe spilindex die sinds 1 januari 1990 van kracht is.

Het valt echter te verkiezen dat men, bij een nieuwe wijziging van de wet, in deze het nieuwe bezoldigingsplafond zou vastleggen door, in het tweede lid

du dit article le montant de 300 000 francs, en vigueur depuis le 1^{er} janvier 1972, par le montant de 800 160 francs, adapté dans la même mesure que les nouvelles rémunérations telles que celles-ci ont été rattachées à l'indice-pivot « 138,01 » au 1^{er} janvier 1990.

Article 3

Cette disposition ne fait que modifier la numérotation dans l'article 14, § 3, alinéa 3, de la loi du 3 juillet 1967 relatif à la subrogation de plein droit au profit de l'Etat du montant de la subvention-traitement payée pendant la durée de l'incapacité temporaire.

Article 4

La loi fixe elle-même dans cette disposition le principe selon lequel les rentes et indemnités sont d'une part à charge du Trésor public et d'autre part à charge des personnes morales visées aux 2^o, 4^o et 7^o de l'article premier.

Article 5

Cet article fixe l'entrée en vigueur à la date du 1^{er} janvier 1989, date à laquelle l'article 18, § 2, de la loi du 8 août 1988 modifiant la loi du 8 août 1980 de réformes institutionnelles a mis en vigueur la disposition de l'article 6 de ladite loi.

L'article 2 toutefois n'est applicable qu'aux accidents du travail survenus depuis le 1^{er} janvier 1990 et aux maladies professionnelles constatées depuis cette date pour tenir compte de l'entrée en vigueur des nouvelles rémunérations adaptées à cette date au nouvel indice-pivot « 138,01 ».

Telle est la teneur du projet de loi que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à l'approbation des Chambres.

Le Ministre des Affaires sociales,

PH. BUSQUIN.

Le Ministre de la Fonction publique,

R. LANGENDRIES.

Le Ministre des Pensions,

G. MOTTARD.

Le Secrétaire d'Etat à la Santé publique,

R. DELIZEE.

van gezegd artikel, het bedrag van 300 000 frank van kracht sinds 1 januari 1972, te vervangen door het bedrag van 800 160 frank, in dezelfde mate aangepast als de nieuwe bezoldigingen zoals deze aan de spilindex « 138,01 » op 1 januari 1990 werden gekoppeld.

Artikel 3

Deze bepaling wijzigt slechts de nummering in artikel 14, § 3, derde lid, van de wet van 3 juli 1967 betreffende het feit dat de Staat van rechtswege in de plaats treedt ten belope van het bedrag van de weddetoelage die gedurende de periode van tijdelijke ongeschiktheid wordt uitgekeerd.

Artikel 4

De wet stelt in deze bepaling zelf het principe vast volgens welk de renten en vergoedingen enerzijds ten laste van de openbare Schatkist vallen en anderzijds ten laste van de rechtspersonen bedoeld in 2^o, 4^o en 7^o van artikel 1.

Artikel 5

Dit artikel stelt de inwerkingtreding vast op 1 januari 1989, de datum waarop artikel 18, § 2, van de wet van 8 augustus 1988 tot wijziging van de wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, de bepaling van artikel 6 van die wet in werking heeft gesteld.

Artikel 2 is echter slechts toepasselijk op de ongevallen die zich hebben voorgedaan sinds 1 januari 1990 en op de beroepsziekten die vanaf deze datum zijn vastgesteld, om rekening te houden met de nieuwe bezoldigingen die op deze datum zijn aangepast aan de nieuwe spilindex « 138,01 ».

Dat is de inhoud van het ontwerp van wet dat de Regering de eer heeft aan de goedkeuring van de Kamers voor te leggen.

De Minister van Sociale Zaken,

PH. BUSQUIN.

De Minister van Openbaar Ambt,

R. LANGENDRIES.

De Minister van Pensioenen,

G. MOTTARD.

De Staatssecretaris voor Volksgezondheid,

R. DELIZEE.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales, de Notre Ministre de la Fonction publique, de Notre Ministre des Pensions et de Notre Secrétaire d'Etat à la Santé publique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Ministre des Affaires sociales, Notre Ministre de la Fonction publique, Notre Ministre des Pensions et Notre Secrétaire d'Etat à la Santé publique sont chargés de présenter en Notre Nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1^{er}

L'article 1^{er} de la loi du 3 juillet 1967 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public, modifié par les lois des 12 juin 1972 et 13 juillet 1973, est remplacé par la disposition suivante:

« Article 1^{er}. — Le régime institué par la présente loi pour la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles est, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, rendu applicable par le Roi, aux conditions et dans les limites qu'Il fixe, aux membres du personnel définitif, stagiaire, temporaire, auxiliaire ou engagés sous contrat de travail, qui appartiennent:

1^o aux administrations et aux autres services de l'Etat, y compris le pouvoir judiciaire;

2^o aux organismes d'intérêt public soumis à l'autorité, au pouvoir de contrôle ou de tutelle de l'Etat;

3^o aux administrations et autres services des Exécutifs des Communautés et des Régions, y compris les établissements d'enseignement organisé par et au nom des Communautés;

4^o aux provinces, aux communes, aux intercommunales et aux établissements subordonnés aux provinces et aux communes ainsi qu'aux agglomérations et aux fédérations de communes;

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,

Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken, van Onze Minister van Openbaar Ambt, van Onze Minister van Pensioenen en van Onze Staatssecretaris voor Volksgezondheid, en op het advies van Onze in de Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Minister van Sociale Zaken, Onze Minister van Openbaar Ambt, Onze Minister van Pensioenen en Onze Staatssecretaris voor Volksgezondheid zijn belast in Onze Naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt:

Artikel 1

Artikel 1 van de wet van 3 juli 1967 betreffende de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidsector, gewijzigd bij de wetten van 12 juni 1972 en 13 juli 1973, wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Artikel 1. — De bij deze wet vastgestelde regeling voor het herstel van schade tengevolge van arbeidsongevallen, ongevallen op de weg naar of van het werk en tengevolge van beroepsziekten wordt door de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, onder de voorwaarden en binnen de perken die Hij bepaalt, toepasselijk verklaard op de leden van het vast, stagedoend, tijdelijk hulp personeel of het personeel dat wordt in dienst genomen door een arbeids-overeenkomst, die behoren tot:

1^o de rijksbesturen en andere rijksdiensten, met inbegrip van de rechterlijke macht;

2^o de instellingen van openbaar nut die onder het gezag, de controle of het toezicht vallen van de Staat;

3^o de besturen en andere diensten van de Executieven van de Gemeenschappen en de Gewesten, met inbegrip van de inrichtingen van onderwijs, georganiseerd door en namens de Gemeenschappen;

4^o de provincies, de gemeenten, de intercommunales en de inrichtingen die aan de provincies en de gemeenten ondergeschikt zijn, alsook de agglomeraties en federaties van gemeenten;

5° aux établissements d'enseignement subventionnés;

6° aux centres psycho-médico-sociaux et aux offices d'orientation scolaire et professionnelle subventionnés;

7° aux organismes d'intérêt public soumis à l'autorité, au contrôle ou à la tutelle d'une Communauté ou d'une Région.

Toutefois, les militaires et les personnes assimilées aux militaires restent régis par les lois sur les pensions de réparation, coordonnées le 5 octobre 1948. »

Art. 2

A l'article 4, § 1^{er}, de la même loi, modifié par l'arrêté royal n° 280 du 30 mars 1984, l'arrêté royal n° 419 du 16 juillet 1986 et l'arrêté royal du 28 juin 1990, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 2, les mots « 300 000 francs » sont remplacés par les mots « 800 160 francs »;

2° l'alinéa 3 est abrogé;

3° à l'alinéa 5, qui devient l'alinéa 4, les mots « alinéas 1^{er}, 2, 3 et 4 » sont remplacés par les mots « alinéas 1^{er}, 2 et 3 ».

Art. 3

L'article 14, § 3, alinéa 3, de la même loi, modifié par la loi du 13 juillet 1973, est remplacé par la disposition suivante :

« En ce qui concerne les membres du personnel visés à l'article 1^{er}, 5° et 6°, de la présente loi, la Communauté est subrogée de plein droit jusqu'à concurrence du montant de la subvention-traitement payée en faveur de la victime pendant la période d'incapacité temporaire. »

Art. 4

L'article 16 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« *Article 16.* — Les rentes et indemnités accordées aux membres du personnel des administrations, services ou établissements visés à l'article 1^{er}, 1°, 3°, 5° et 6°, sont à charge du Trésor public. Il en va de même des frais de procédure, sauf si la demande est téméraire et vexatoire.

Les personnes morales visées à l'article 1^{er}, 2°, 4° et 7°, supportent la charge des rentes et indemnités accordées aux membres de leur personnel en application de la présente loi. Il en va de même des frais de

5° de gesubsidieerde onderwijsinrichtingen;

6° de gesubsidieerde psychisch-medisch-sociale centra en de gesubsidieerde diensten voor school- en beroepsoriëntering;

7° de instellingen van openbaar nut die onder het gezag, de controle of het toezicht van een Gemeenschap of een Gewest vallen.

Voor de militairen en daarmee gelijkgestelden blijven de op 5 oktober 1948 gecoördineerde wetten op de vergoedingspensioenen gelden. »

Art. 2

In artikel 4, § 1, van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 280 van 30 maart 1984, het koninklijk besluit nr. 419 van 16 juli 1986 en het koninklijk besluit van 28 juni 1990 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid worden de woorden « 300 000 frank » vervangen door de woorden « 800 160 frank »;

2° het derde lid wordt opgeheven;

3° in het vijfde lid, dat het vierde lid wordt, worden de woorden « eerste, tweede, derde en vierde lid » vervangen door de woorden « eerste, tweede en derde lid ».

Art. 3

Artikel 14, § 3, derde lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 13 juli 1973, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Wat de in artikel 1, 5° en 6°, van deze wet vermelde personeelsleden betreft, treedt de Gemeenschap van rechtswege in hun plaats tot beloop van het bedrag van de weddetoelage, die gedurende de periode van tijdelijke ongeschiktheid ten gunste van de getroffen en wordt uitgekeerd. »

Art. 4

Artikel 16 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« *Artikel 16.* — De renten en vergoedingen toegekend aan de personeelsleden van de besturen, diensten of instellingen, vermeld in artikel 1, 1°, 3°, 5° en 6°, vallen ten laste van de Schatkist. Dit geldt eveneens voor de procedurekosten, behalve wanneer het gaat om een tergende en roekeloze eis.

De rechtspersonen vermeld in artikel 1, 2°, 4° en 7°, dragen de last van de renten en vergoedingen, toegekend aan hun personeelsleden met toepassing van deze wet. Dit geldt eveneens voor de procedure-

procédure, sauf si la demande est téméraire et vexatoire. Le Roi fixe, au besoin, des obligations d'assurance à cette fin. »

Art. 5

La présente loi produit ses effets le 1^{er} janvier 1989, à l'exception de l'article 2 qui est applicable aux accidents du travail, aux accidents sur le chemin du travail survenus depuis le 1^{er} janvier 1990 et aux maladies professionnelles constatées depuis cette date.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} mars 1991.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,

PH. BUSQUIN.

Le Ministre de la Fonction publique,

R. LANGENDRIES.

Le Ministre des Pensions,

G. MOTTARD.

Le Secrétaire d'Etat à la Santé publique,

R. DELIZEE.

kosten, behalve wanneer het gaat om een tergende en roekeloze eis. De Koning legt daartoe, indien nodig, de verplichting op een verzekering aan te gaan. »

Art. 5

Deze wet heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1989, met uitzondering van artikel 2 dat toepasselijk is op de arbeidsongevallen, op de ongevallen op de weg van en naar het werk die zich hebben voorgedaan sinds 1 januari 1990 en op de beroepsziekten die na deze datum zijn vastgesteld.

Gegeven te Brussel, 1 maart 1991.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,

PH. BUSQUIN.

De Minister van Openbaar Ambt,

R. LANGENDRIES.

De Minister van Pensioenen,

G. MOTTARD.

De Staatssecretaris voor Volksgezondheid,

R. DELIZEE.

AVANT-PROJET DE LOI SOU MIS AU CONSEIL D'ETAT

Article 1^{er}

L'article 1^{er} de la loi du 3 juillet 1967 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1^{er}. — Le régime institué par la présente loi pour la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles est, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, rendu applicable par le Roi, aux conditions et dans les limites qu'il fixe, aux membres du personnel définitif, stagiaire, temporaire, auxiliaire ou engagés sous contrat de travail, qui appartiennent :

1^o aux administrations et aux autres services de l'Etat, y compris le pouvoir judiciaire;

2^o aux organismes d'intérêt public soumis à l'autorité, au pouvoir de contrôle ou de tutelle de l'Etat;

3^o aux administrations et autres services des Exécutifs des Communautés et des Régions, y compris les établissements d'enseignement organisé par et au nom des Communautés;

4^o aux provinces, aux communes, aux intercommunales et aux établissements subordonnés aux provinces et aux communes ainsi qu'aux agglomérations et aux fédérations de communes;

5^o aux établissements d'enseignements subventionnés;

6^o aux centres psycho-médico-sociaux et aux offices d'orientation scolaire et professionnelle subventionnés;

7^o aux organismes d'intérêt public soumis à l'autorité, au contrôle ou à la tutelle d'une Communauté ou d'une Région.

Toutefois, les militaires et les personnes assimilées aux militaires restent régis par les lois sur les pensions de réparation, coordonnées le 5 octobre 1948. »

Art. 2

A l'article 4, § 1^{er}, de la même loi, modifié par l'arrêté royal n° 280 du 30 mars 1984, l'arrêté royal n° 419 du 16 juillet 1986 et l'arrêté royal du 18 juin 1990, sont apportées les modifications suivantes :

1^o à l'alinéa 2, les mots « 300 000 francs » sont remplacés par les mots « 800 160 francs »;

2^o l'alinéa 3 est abrogé;

3^o à l'alinéa 5, qui devient l'alinéa 4, les mots « alinéas 1^{er}, 2, 3 et 4 » sont remplacés par les mots « alinéas 1^{er}, 2 et 3 ».

Art. 3

L'article 14, § 3, alinéa 3, de la même loi, modifié par la loi du 13 juillet 1973, est remplacé par la disposition suivante :

« En ce qui concerne les membres du personnel visés à l'article 1^{er}, 5^o et 6^o de la présente loi, la Communauté est subrogée de plein droit jusqu'à concurrence du montant de la subvention-traitement payée en faveur de la victime pendant la période d'incapacité temporaire. »

VOORONTWERP VAN WET VOORGELEGD AAN DE RAAD VAN STATE

Artikel 1

Artikel 1 van de wet van 3 juli 1967 betreffende de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 1. — De bij deze wet vastgestelde regeling voor het herstel van schade uit arbeidsongevallen, uit ongevallen op de weg naar of van het werk en uit beroepsziekten wordt door de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, onder de voorwaarden en binnen de perken die Hij bepaalt, toepasselijk verklaard op de leden van het vast, stagedoend, tijdelijk, hulp personeel of het personeel dat wordt in dienst genomen door een arbeidsovereenkomst, die behoren tot :

1^o de rijksbesturen en andere rijksdiensten, met inbegrip van de rechterlijke macht;

2^o de instellingen van openbaar nut die onder het gezag, de controle of de toezicht vallen van de Staat;

3^o de besturen en andere diensten van de Executieven van de Gemeenschappen en de Gewesten, met inbegrip van de inrichtingen van onderwijs, georganiseerd door en namens de Gemeenschappen;

4^o de provincies, de gemeenten, de intercommunales en de inrichtingen die aan de provincies en de gemeenten ondergeschikt zijn, alsook de agglomeraties en federaties van gemeenten;

5^o de gesubsidieerde onderwijsinrichtingen;

6^o de gesubsidieerde psychisch-medisch-sociale centra en de gesubsidieerde diensten voor school- en beroepsoriëntering;

7^o de instellingen van openbaar nut die onder het gezag, de controle of het toezicht van een Gemeenschap of een Gewest vallen.

Voor de militairen en daarmee gelijkgestelden blijven de op 5 oktober 1948 gecoördineerde wetten op de vergoedingspensioenen gelden. »

Art. 2

In artikel 4, § 1, van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 280 van 30 maart 1984, het koninklijk besluit nr. 419 van 16 juli 1986 en het koninklijk besluit van 18 juni 1990 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in het tweede lid worden de woorden « 300 000 frank » vervangen door de woorden « 800 160 frank »;

2^o het tweede lid wordt opgeheven;

3^o in het vijfde lid, dat het vierde lid wordt, worden de woorden « eerste, tweede, derde en vierde lid » vervangen door de woorden « eerste, tweede en derde lid ».

Art. 3

Artikel 14, § 3, derde lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 13 juli 1973, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Wat de in artikel 1, 5^o en 6^o, van deze wet vermelde personeelsleden betreft, treedt de Gemeenschap van rechtswege in hun plaats tot beloop van het bedrag van de weddetoelage, die gedurende de periode van tijdelijke ongeschiktheid ten gunste van de getroffen wordt uitgekeerd. »

Art. 4

L'article 16 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 16. — Les rentes et indemnités accordées aux membres du personnel des administrations, services ou établissements visés à l'article 1^{er}, 1^o, 3^o, 5^o et 6^o, sont à charge du Trésor public. Il en va de même des frais de procédure sauf si la demande est téméraire et vexatoire.

Les personnes morales visées à l'article 1^{er}, 2^o, 4^o et 7^o, supportent la charge des rentes et indemnités accordées aux membres de leur personnel en application de la présente loi. Il en va de même des frais de procédure, sauf si la demande est téméraire et vexatoire. Le Roi fixe, au besoin, des obligations d'assurance à cette fin. »

Art. 5

La présente loi produit ses effets le 1^{er} janvier 1989, à l'exception de l'article 2 qui est applicable aux accidents du travail, aux accidents sur le chemin du travail survenus depuis le 1^{er} janvier 1990 et aux maladies professionnelles constatées depuis cette date.

Art. 4

Artikel 16 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 16. — De renten en vergoedingen toegekend aan de personeelsleden van de besturen, diensten of instellingen, vermeldt in artikel 1, 1^o, 3^o, 5^o en 6^o, vallen ten laste van de Schatkist. Dit geldt eveneens voor de procedurekosten, behalve wanneer het gaat om een tergende en roekeloze eis.

De rechtspersonen vermeld in artikel 1, 2^o, 4^o en 7^o, dragen de last van de renten en vergoedingen, toegekend aan hun personeelsleden in toepassing van deze wet. Dit geldt eveneens voor de procedurekosten, behalve wanneer het gaat om een tergende en roekeloze eis. De Koning legt daartoe, indien nodig, de verplichting op een verzekering aan te gaan. »

Art. 5

Deze wet heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1989, met uitzondering van artikel 2 dat toepasselijk is op de arbeidsongevallen, op de ongevallen op de weg van en naar het werk die zich hebben voorgedaan sinds 1 januari 1990 en op de beroepsziekten die na deze datum zijn vastgesteld.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Fonction publique, le 21 décembre 1990, d'une demande d'avis sur un projet de loi « modifiant la loi du 3 juillet 1967 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public », a donné le 23 janvier 1991 l'avis suivant :

Dispositif

Article 1^{er}

L'usage est de rappeler dans la phrase liminaire les modifications formelles qui ont été apportées au texte et qui sont encore en vigueur.

Il convient donc d'ajouter après l'intitulé de la loi :

« ..., modifié par les lois des 12 juin 1972 et 13 juillet 1973, est remplacé... (la suite comme au projet). »

Le texte néerlandais de l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, en projet, doit être rédigé en tenant compte de l'observation qui est faite dans la version néerlandaise du présent avis.

Article 4

Le texte néerlandais de l'article 16, alinéa 2, doit être rédigé en tenant compte de l'observation qui est faite dans la version néerlandaise du présent avis.

La chambre était composée de :

M. C.-L. CLOSSET, président de chambre;

MM. R. ANDERSEN et M. LEROY, conseillers d'Etat;

MM. F. RIGAUX et F. DELPEREE, assesseurs de la section de législation;

Mme J. GIELISSEN, greffier assumé.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. ANDERSEN.

Le rapport a été présenté par M. C. MENDIAUX, premier auditeur.

La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. B. DEROUAUX, référendaire.

Le Greffier,
J. GIELISSEN.

Le Président,
C.-L. CLOSSET.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 21 december 1990 door de Minister van Openbaar Ambt verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « tot wijziging van de wet van 3 juli 1967 houdende de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector », heeft op 23 januari 1991 het volgend advies gegeven :

Bepalend gedeelte

Artikel 1

Het is gebruikelijk in de inleidende volzin de uitdrukkelijke wijzigingen te vermelden die in de tekst zijn aangebracht en die nog van kracht zijn.

Na het opschrift van de wet dient dus te worden toegevoegd :

« ... gewijzigd bij de wetten van 12 juni 1972 en 13 juli 1973, wordt vervangen... (voorts zoals in het ontwerp). »

In het ontworpen artikel 1, eerste lid, schrijve men : « ... schade tengevolge van arbeidsongevallen, ongevallen op de weg naar of van het werk en tengevolge van beroepsziekten,... ».

Artikel 4

In het ontworpen artikel 16, tweede lid, schrijve men : « ... met toepassing van deze wet » in plaats van « in toepassing van deze wet ».

De kamer was samengesteld uit :

De heer C.-L. CLOSSET, kamervoorzitter;

De heren R. ANDERSEN en M. LEROY, staatsraden;

De heren F. RIGAUX en F. DELPEREE, assessoren van de afdeling wetgeving;

Mevrouw J. GIELISSEN, toegevoegd griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer R. ANDERSEN.

Het verslag werd uitgebracht door de heer C. MENDIAUX, eerste auditeur.

De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de heer B. DEROUAUX, referendaris.

De Griffier,
J. GIELISSEN.

De Voorzitter,
C.-L. CLOSSET.

SENAT DE BELGIQUE

Session de 1990 - 1991

12 mars 1991

Projet de loi
modifiant la loi du 3 juillet 1967 sur la réparation
des dommages résultant des accidents du travail,
des accidents survenus sur le chemin du travail
et des maladies professionnelles
dans le secteur public

**AMENDEMENT
PRESENTE PAR LE GOUVERNEMENT**

R.A 15328

BELGISCHE SENAAT

Zitting 1990 - 1991

12 maart 1991

Ontwerp van wet
tot wijziging van de wet van 3 juli 1967 houdende
de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor
ongevallen op de weg naar en van het werk en voor
beroepsziekten in de overheidssector

**AMENDEMENT
VAN DE REGERING**

R.A 15328

ART. 1er

ART. 1

Compléter l'article 1er, alinéa 1er, 3° et 4°, de cette disposition comme suit :

Artikel 1, eerste lid, 3° en 4°, van deze bepaling aan te vullen als volgt :

"3° aux administrations et autres services des Exécutifs des Communautés et des Régions, y compris les établissements d'enseignement organisé par et au nom des Communautés, ainsi qu'aux administrations et autres services du Collège réuni de la commission communautaire commune ;

"3° de besturen en andere diensten van de Executieven van de Gemeenschappen en de Gewesten, met inbegrip van de inrichtingen van onderwijs, georganiseerd door en namens de Gemeenschappen, alsook de besturen en andere diensten van het Verenigd College van de gemeenschappelijke gemeenschapscmissie ;

4° aux provinces, aux communes, aux intercommunales, aux établissements subordonnés aux provinces et aux communes, aux agglomérations et aux fédérations de communes ainsi qu'aux services du Collège de la commission communautaire française et du Collège de la commission communautaire flamande".

4° de provincies, de gemeenten, de intercommunales en de inrichtingen die aan de provincies en de gemeenten ondergeschikt zijn, de agglomeraties en federaties van gemeenten, alsook de diensten van het College van de Vlaarse gemeenschapscmissie en van de Franse gemeenschapscmissie".

Justification

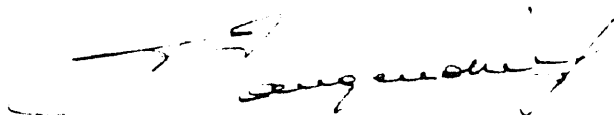
Il convient de viser expressément les membres du personnel des services du Collège réuni de la Commission communautaire commune et les membres du personnel des services du Collège de la Commission communautaire française et du Collège de la Commission communautaire flamande. Ces trois institutions sont dotées d'une personnalité juridique distincte de celle de la Région de Bruxelles-Capitale. Les membres du personnel des services du Collège réuni de la Commission communautaire commune ne sont donc pas compris parmi les membres du personnel des "services des Exécutifs des Communautés et des Régions". Quant à la Commission communautaire française et à la Commission communautaire flamande, elles remplacent les commissions de la culture et sont soumises à tutelle ; s'il est incontestable que ces institutions ont un caractère local, elles ne relèvent plus de l'agglomération bruxelloise. Les membres du personnel de leurs services ne sont donc plus compris dans les membres du personnel qui appartiennent aux agglomérations de communes."

LE MINISTRE DE LA FONCTION PUBLIQUE,

Verantwoording

Men dient uitdrukkelijk de personeelsleden van de diensten van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke gemeenschapscommissie en de personeelsleden van de diensten van het College van de Vlaamse gemeenschapscommissie en van de Franse gemeenschapscommissie te vermelden. Deze drie instellingen hebben een rechtspersoonlijkheid welke verschilt van die van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest. De personeelsleden van de diensten van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke gemeenschapscommissie vallen dus niet onder het personeel van de "diensten van de Executieven van de Gemeenschappen en de Gewesten". Van hun kant vervangen de Vlaamse gemeenschapscommissie en de Franse gemeenschapscommissie de cultuurcommissies en zijn zij aan voogdij onderworpen ; ook al hebben deze instellingen duidelijk een plaatselijk karakter, ze ressorteren niet meer onder de Brusselse agglomeratie. De personeelsleden van hun diensten vallen dus niet meer onder de personeelsleden die behoren tot de agglomeraties van gemeenten."

DE MINISTER VAN OPENBAAR AMBT,



R. LANGENDRIES.